

Au fait; En fait; En effet

1-Au fait

Locutions utilisant fait au sens de « situation telle qu'elle existe ».

au fait /o fɛt/ masculin et féminin identiques invariable

1. Au courant.

- Il est **au fait** sur cette affaire.
- Être **au fait**, être bien informé.
- Se mettre **au fait**, s'informer.
- Quand on vous aura mis **au fait** de toutes les circonstances, vous ne serez plus étonné.

2. Habitude, habileté nécessaire pour faire certaines choses.

- Vous vous mettrez aisément **au fait** de cette affaire.



Locution interjective

au fait /o fɛt/

1. À propos.

- Eh, **au fait**, ta frangine, elle devient quoi ?

2. Tout bien considéré.

- **Au fait**, qu'est-ce que je risque ?

Traduction : by the way, incidentally
--

2- En fait

Réellement, effectivement, au fond, quelles que soient les apparences.

« En fait » montre souvent une opposition avec ce qui a été dit.

- *On envie sa condition, quoique, **en fait**, il soit très malheureux.*
- ***En fait**, peu m'importe qui gagne ces élections.*
- *Je ne crois pas ! **En fait** c'est beaucoup plus simple à comprendre !*

Synonymes/ en réalité, au fond

Traduction: actually, in fact

3- En effet

1. Réellement.

- *Ce n'est pas un conte, cela est arrivé en **effet**.*
- *Il a raison en **effet**.*
- *Il le mérite en **effet**.*

2. Au commencement d'une phrase, est le plus souvent synonyme de car et annonce qu'on va donner une preuve de ce qu'on vient de dire.

- *Il maintient que telle chose est vraie : en **effet**, peut-on en douter après tant d'expériences ?*

Traduction: really (1), apparently (1), absolutely (1), indeed (2), actually (2), after all (2)
--